

# COMPUTHERM Q8 RF (TX)

**Програмираем радиоуправляем дигитален стаен термостат**



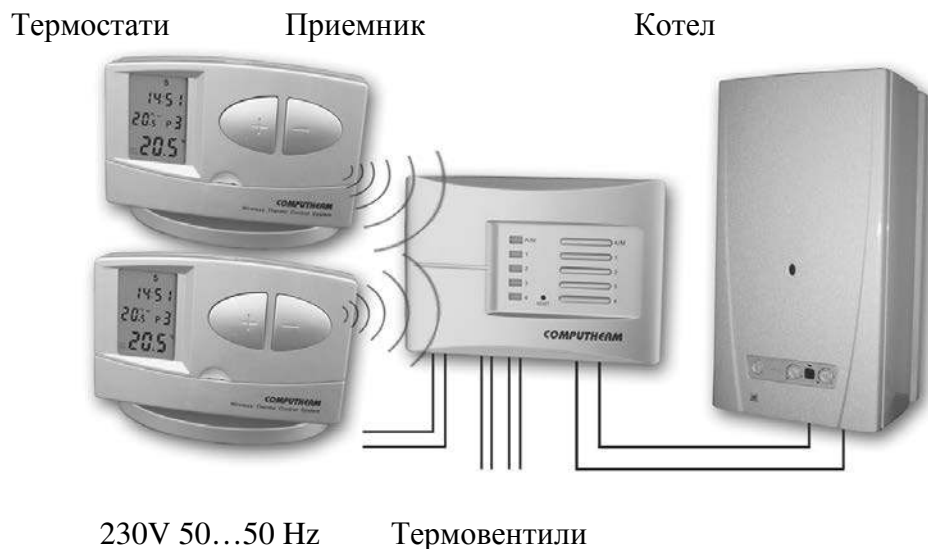
**Инструкция за монтаж и експлоатация**

## Описание на термостата

Стайните термостати **COMPUTHERM Q8 RF (TX)** са способни да управляват по-голямата част от предлаганите на пазара котли. Лесно се подключва към многозонови термостати **COMPUTHERM Q8 RF** за допълване на комплекта, съдържащ два безжични термостата и към контакта **Computherm Q1RX**, управляван от безжичен термостат (за допълнителна информация вижте страницата ни).

Връзката между стайния термостат **COMPUTHERM Q8 RF (TX)** и приемното устройство на **COMPUTHERM Q8 RF** и / или контакта **Computherm Q1RX** се осигурява чрез радио сигнал, затова между тях не се изгражда кабелна връзка.

Термостатите могат да се програмират според вашата необходимост и то така, че отоплителната инсталация, в желаното от вас време и температура, да затопля вашия дом или офис, като същевременно осигурява висок **комфорт** и **икономичност**.



За всеки ден от седмицата може да се направи отделна температурна програма. **Дневно могат да се избират 6 /шест/ различни времена на включване /със стъпки от 10 мин./** и при всяко от тях може да се настройва **различен градус** на охлаждане /затопляне /със стъпка от 0,5°C/.

За удължаване на експлоатационния период на батериите, подаването на сигнала от термостатите не е непрекъснато - през 9 минути се повтаря необходимата команда за свързване. Ако заради спиране на тока или по други причини отпадне едно свързване, то приемника ще изпълни командата на термостата при следващия сигнал.

Възможността да се пренася термостата има следните **предимства**:

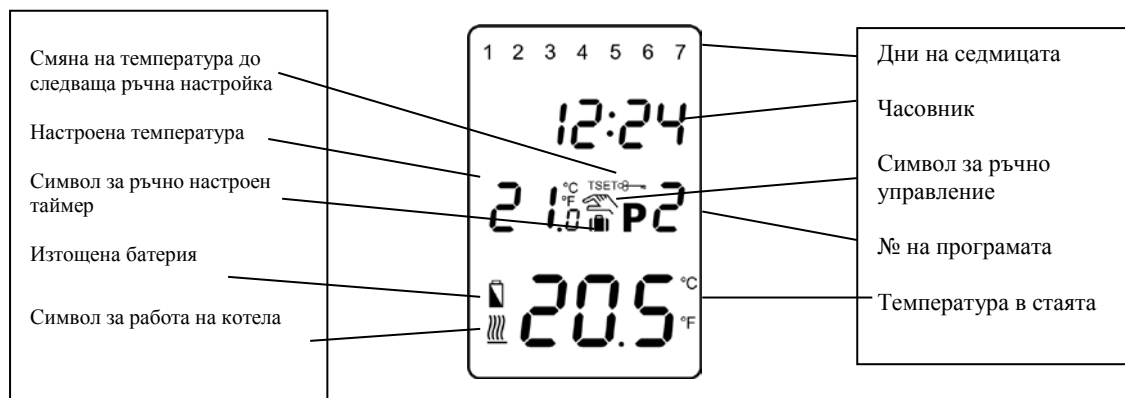
- Няма необходимост от кабел, което е голямо преимущество при обновяване на вече построена сграда;
- По време на експлоатация може да се определи оптималното положение на термостата;

Сигналът от термостата на открито се разпространява на разстояние 50 м. Тази дистанция в сграда може значително да се намали, особено ако на пътя на вълните има метални конструкции, или стоманобетон.

**Чувствителността** на включване на термостатите може да се избира между  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (заводската настройка препоръчана за радиаторно отопление) и  $+0/-0,2^{\circ}\text{C}$  (настройка препоръчана за подово отопление). Под тази величина трябва да се разбира тази температурна разлика, която е между настроената и реално измерената температура. Например, ако термостатът е настроен на  $20,0^{\circ}\text{C}$ , той ще включи управляваното от него устройство при температури по-ниски или равни на  $19,8^{\circ}\text{C}$ , а при  $20,2^{\circ}\text{C}$ , съответно ще го изключи. (За смяна на заводски настроената чувствителност на включване виж в т. 2.3)

Термостатът има функция за защита на циркуляционната помпа: ако не се налага в продължение на повече от 24 часа, котелът да се включва в съответствие със зададената му програмата, то стайният термостат дава сигнал за включване на котела веднъж в денонощието в 12 часа и 00 мин. всеки ден. Активиране на функцията - виж в т. 2.4.

### Информация изписвана на дисплея



## 1. Място на термостата

Термостатът **COMPUTHERM Q8 RF (TX)** може да бъде сложен във всички стаи. Най-целесъобразно е да го поставите в стаята, в която постоянно или по-дълго стоите, така че да попада в естественото движение на въздуха, но без да е изложен на течение, на пряка слънчева светлина или горещ въздух, както и до хладилник или до комин.

Оптималната височина е 1,5 м от пода на крака или закачен на стена.

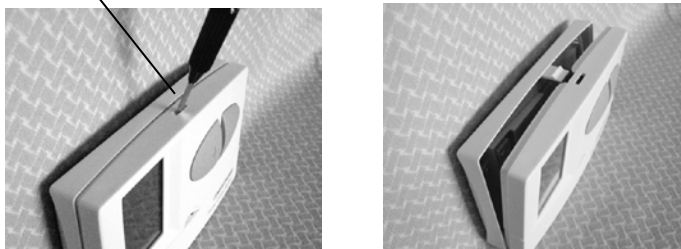
**Важно!** Ако в стаята, където се намира термостатът, радиаторните вентили имат термостатна глава, то трябва да смените с ръчни термоглави или да оставите на максимална температура. В противен случай термоглавата може да пречи на настройката на температурата в целия апартамент.

## 2. Монтаж и основни настройки на термостата

### 2.1. Поставяне на батерии:

Натиснете копчето, намиращо се в горната страна на термостата, както е показано на снимката и отделете задната част на термостата.

Под ъгъл 30-45°



Батериите се намират в предната част на корпуса. Поставете **2 броя алкални батерии тип LR6**, с показаната ориентация на полюсите. След поставяне на батериите на дисплея се показват мигащо ден, час и номер на програмата, настроената и измерената температура. Ако не се показват тези индикации, трябва да се натисне бутонът „**RESET**” с помощта на дървена или пластмасова клечка. За натискане на копчето не използвайте графит или друг материал, който е електропроводим. След като сложите батериите, натиснете копчето „**SET**”, спират да мигат цифрите, термостатът се намира в основно положение и може да се настрои.

## 2.2. Настройка на актуално време и ден

Натиснете копче „**DAY**”, поредния номер на деня започва да мига и на дисплея се показва часа и минутата. С големите копчета  $+$  или  $-$ , които се намират отпред на термостата, настройте номера, съответстващ на актуалния ден (понеделник 1, вторник 2, сряда 3 и т.н.).

Натиснете отново „**DAY**” номера на деня спира да мига и почват да мигат цифрите, които показват часа. С големите копчета  $+$  или  $-$  настройте часа и натиснете „**DAY**”. Започва да мига цифрата, показваща минути и с помощта на големите копчета  $+$  или  $-$  може да се настройат минутите. Ако искате да промените настроените данни, натиснете отново „**DAY**”, за да се върнете към началото на настройките. Ако искате да запазите настроените данни, натиснете копчето „**SET**”. След 10 минути настройките сами се запамятват и уреда се връща в нормално положение.

## 2.3. Настройка на чувствителността на включване

Чувствителността на включване според заводската настройка е  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (на дисплея се показва символ „**5:1**”), която може да се промени на стойност  $+0/-0,2^{\circ}\text{C}$  (на дисплея се показва символ „**5:2**”). Настройката на исканата чувствителност на включване /след влизане в основен режим с натискане на копчето „**SET**”/ може да се извърши с последователно натискане на копчетата „**DAY**”, „**COPY**” и  $+$  или  $-$ . Настройките „**5:1**” (чувствителност на включване е  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ) или „**5:2**” (чувствителност на включване е  $+0/-0,2^{\circ}\text{C}$ ) се запамятват с натискане на копчето „**SET**” (след 10 минути настройките сами се запамятват и дисплея на уреда се връща в нормално положение). С натискане на копчето „**RESET**” чувствителността на включване се връща обратно в заводската настройка  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  („**5:1**”).

Заводски настроената чувствителност на включване  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (на дисплея се показва символ „**5:1**”) е подходяща за радиаторно отопление, а изборът на стойност  $0/-0,2^{\circ}\text{C}$  (на дисплея се показва символ „**5:2**”) се предлага за управление на нискотемпературно (подово) отопление.

## 2.4 Функция за защита на циркуляционната помпа

При заводска настройка функцията за защита на циркуляционната помпа не е активна. Активирането или отмяна на функцията /след влизане в основен режим с натискане на копчето „SET”/ може да се извърши с последователно натискане на копчетата „DAY”, „PROG” и  $\oplus$  или  $\ominus$ . Настройките „HP:OF” (изключен) или „HP:ON” (включен) се запамятват с натискане на копчето „SET” (след 10 минути настройките сами се запамятват и дисплея на уреда се връща в нормално положение). С натискане на копчето „RESET” функцията за защита на циркуляционната помпа се връща обратно към заводската настройка „HP:OF”.

При активирана функция за защита на циркуляционната помпа, за да не се блокира помпата, всеки ден когато не се включва отопление, котелът се включва в 12:00 часа за една минута.

## 3. Програмиране на термостата

Под програмиране се разбира настройка на времето за включване и избор на температурни стойности към тях.

Уредът може да се програмира за една седмица. Работата му е автоматична и циклично ще повтаря настроената програма. Има възможност да се настройат за всеки ден отделно и независимо една от друга 6 програми дневно (6 различни времена и към всяко време различна температура). Всяка температура остава в действие до следващата настройка.

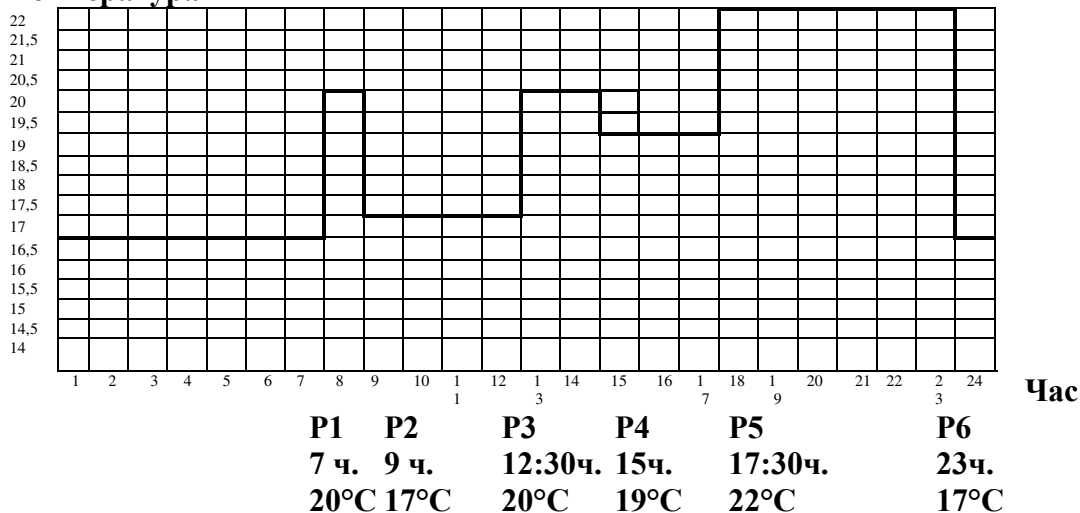
Пример: Температурата, настроена към P1 остава до началото на време P2. От началото на P2 е валидна настроената към нея температура.

Заводски настроената програма ще работи всеки ден от седмицата, както следва:

P1	7:00	20°C	P4	15:00	19°C
P2	9:00	17°C	P5	17:30	22°C
P3	12:30	20°C	P6	23:00	17°C

Заводската настройка за едно денонощие е показана на следната диаграма:

### Температура



Вие можете да препрограмирате в удобен за вас вариант.

### 3.1. Стъпки на програмиране:

- Натиснете копче „SET”, за да влезете в основен режим ;

- Натиснете отново „**SET**” и задръжте така докато натискате и копчето „**PROG**”. Тогава уредът влиза в режим програмиране и на дисплея мигащо се показват цифрите на дните (1 2 3 4 5 6 7).
- С големите копчета ◀ или ▶, намиращи са на предния панел на термостата, изберете ден или всички дни, които искате да програмирате. Ако искате да настроите за всеки ден еднакви програми, тогава е целесъобразно избирането на всички дни (1 2 3 4 5 6 7) едновременно, за да не се налага да избирате едно и също седем пъти.
- Ако за всеки ден ще имате различни програми, то дните ще трябва да избирате един по един и да ги настроите по отделно. Ако имате дни в седмицата, за които искате да настроите еднакви програми, то е достатъчно да напишете веднъж програмата и после с помощта на копче „**COPY**” да копирате за друг ден (виж т. 3.2).
- Натиснете отново копче „**PROG**”. Започва настройката на програма **P1** с **начално време**, уредът показва на дисплея с мигане настройвания параметър.
- С помощта на големите копчета ◀ или ▶ настройте началното време на програмата **P1** (Времето може да се настрои с 10 минутни стъпки).
- Натиснете отново копчето „**PROG**”. Сега може да настроите **температурата** към програма **P1**, която се показва на дисплея с мигаща цифра.
- С помощта на големите копчета ◀ или ▶ настройте температурната стойност към програмата **P1** (температурата може да се промени с 0,5 °C).
- Натиснете копчето „**PROG**”. Преминете към промяна на програма **P2** с начално време като повторите гореописаните стъпки .
- Според предишните стъпки настройте всички програми до **P6**.
- След настройката на температурата на **P6**, с натискане на „**PROG**”, имате възможност да проверите настроените данни, или с повторение на горепосочените стъпки да промените данните.
- Ако сте настроили всички данни, натиснете копчето „**SET**”, за да запаметите настроените стойности и да се върнете в основен режим (след 10 секунди уредът от самосебе си ще запамети стойностите и ще се върне в основен режим).
- С повторение на стъпките на програмиране по всяко време може да промените настроените стойности.

### 3.2. Копиране на програма с помощта на копчето „**COPY**”:

- Натиснете копче „**SET**”, за да влезете в основен режим ;
- Натиснете копчето „**COPY**” и задръжте около 5 секунди, за да се /визуализира/ актуализира функцията „**COPY**”. Готовността за копиране на програмата се показва с появата на надпис „**COPY**” вместо характера на часа и мигаща 1-ца, показваща понеделник.
- С помощта на натискане на големите копчета ◀ или ▶ изберете деня, например 2, програмата на който искате да копирате за един или повече други дни.
- Натиснете копчето „**COPY**”, за да запаметите програмата на избрания ден. След копиране спира да мига номера на избрания ден, свети непрекъснато и се вижда надпис „**COPY**”.
- С помощта на големите копчета ◀ или ▶ изберете този ден (например 3), на който искате да копирате запаметената програма (например 2). След избора на деня, натиснете отново копчето „**COPY**”, за да копирате програмата.
- С помощта на големите копчета ◀ или ▶ може да избирате който и да е ден на седмицата и с натискане на копчето „**COPY**” копирате програмата на предварително избрания ден (напр. 2).

- Ако сте завършили копирането, натиснете „**SET**”, за да се върнете в основен режим. (След 15 секунди термостата от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим).
- След връщане в основен режим, с повторение на гореописаните стъпки може да копирате програмата на избран от вас ден.

### 3.3. Проверка на програмата

- Натиснете копчето „**PROG**”. На дисплея се появява номера на деня (дните), знак на P1 и настроените параметри към P1 (време и температура). Нито един параметър не мига. С повторно натискане на копчето „**PROG**” може да проверите параметрите на другите програми **P2, P3** и пр.
- Смяната на параметрите на различните дни става с помощта на копчето „**PROG**”.
- След проверка на програмата с натискане на копчето „**SET**” може да върнете в основен режим (след 10 секунди уредът от самосебе си ще се върне в основен режим).

### 3.4. Изтриване на програмата

С натискане на копчето „**RESET**” програмите се изтриват. Уредът се връща към заводските настройки.

## 4. Временното изменение на температурата в програмата (празници, ваканция)




За облекчаване на ръчната настройка в съответствие със заводските параметри при натискане на голямото копче ◀ отива на 18°C, а при голямото копче ▶ става 22°C. При ръчното управление след еднократно натискане на големите копчета ◀ или ▶ температурата направо отскача на стойност по заводските параметри. Например при работа по програма P3, осигуряваща температура 19°C, при необходимост, с еднократно натискане на копчето ▶ може да се настрои на 22°C и не е необходимо с многократно натискане със стъпки 0,5°C да се достигне желаната температура. След това, естествено, чрез повторно натискане на копчетата ◀ или ▶, може да се намали или увеличи тази стойност със стъпки 0,5°C до достигане на необходимата температура за момента.


Заводски програмираните параметри /икономичност и комфорт/, чрез големите копчета ◀ и ▶ могат да се променят по следния начин:

- **За настройка на икономичната температура** натиснете и задръжте натиснато копчето „**SET**”, а след това натиснете еднократно копчето ◀ и после настройте желаната стойност на икономичния параметър с помощта на копчетата ◀ или ▶. След настройка на температурата отново натиснете копчето „**SET**”, за да регистрирате новата стойност. (След 15 секунди термостатът от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим).
- **За настройка на комфорт - температура** натиснете и задръжте натиснато копчето „**SET**”, а след това натиснете еднократно копчето ▶ и после настройте желаната стойност на комфорт параметъра с помощта на копчетата ◀ или ▶. След настройка на температурата отново натиснете копчето „**SET**”, за да регистрирате новата стойност. (След 15 секунди термостата от самосебе си ще запамети конкретните данни и ще се върне в основен режим).




Ако желаете временно да промените работата на вашия термостат /например по време на празник или ваканция/ можете да избирате от следните възможности:

#### 4.1. Промяна на температурата до следващото включване на програмата


С помощта на големите копчета  или  настройте желаната температура. Термостатът до включване на следващата програма ще управлява котела според променената температура. На дисплея се показва знак , който означава, че термостатът работи в ръчен режим.

На дисплея в сегмента на часа се редуват стойностите на точно време и оставащото време от ръчен режим (например: 1Н:02; 1 час и 2 минути остават). След изтичане на това време знакът  изчезва и температурата се връща към програмата. Ако преди следващата програма искате да се върнете към настройката на програмата, натиснете **SET**.

#### 4.2. Промяна на температурата за 1...9 часа (парти програма)




С помощта на големите копчета  или  настройте температурата, след като натиснете копчето **"DAY"**. На дисплея се появява икона  и вместо номера на програмата (напр. P3) - число 1, което означава времетраене на програмата в часове. С повторно натискане на копчето **"DAY"** този интервал (времетраене) може да настроите на желаната стойност от 1 до 9 часа. След това термостатът поддържа променената температура (напр. 24°C), настроена за определено време (напр. 3 часа).





На дисплея в сегмента на часа се редуват стойността на точното време и оставащото време от ръчен режим (напр. 3:20 3 часа и 20 мин.).

След изтичане на настроеното време  изчезва и уредът се връща към настроената програма.

Преди изтичане на настроеното време с натискане на копчето **SET** се прекъсва програмата на температурата и уредът се връща към програмата.





#### 4.3. Промяна на температурата за 1 ..... 99 дена (ваканция, празници и др.)

С помощта на  или  настройте желаната температура. Ръчната програма се показва с иконка . Натиснете „HOLD” и дръжте натиснато поне 2 секунди.

На дисплея се показва иконка , а вместо часовника - d:01, т. е. броя на дните. С помощта на  или  настройте дните (напр. 10). На дисплея се редуват точното време и броя на дните, които остават от ръчната програма. След изтичане на настроеното време иконката  изчезва и термостатът се връща към работа по настроената програма.

Може да прекъсвате настроената температура преди изтичане на настроеното време с натискане на копчето „**SET**” и термостатът се връща към работа с програмата.

#### 4.4. Промяна на настроената температура до следващата ръчна настройка (елиминирание на програмата.)

С помощта на копчетата  или  настройте желаната температура. Иконката  показва ръчното управление. Натиснете „HOLD”. До температурата се появява иконка „ключ” и  изчезва. Термостатът поддържа настройката на температурата до следващата ръчна настройка. Всеки момент можете да измените настроената температура до следващата ръчна настройка.


С помощта на копчето „**SET**” термостатът се връща към работа с програмата.

#### 5. Включване на осветление

Ако натиснете копчето **“LIGHT”** на дисплея се включва осветление за 10 секунди. Ако натиснете друго копче, 10-те сек. започват да текат от последното натискане.



## 6. Смяна на батерии

Срокът на работа на батериите е приблизително 1 година, но ако често включвате осветлението, то значително ще намали времето на работа. Ако на дисплея се появява иконка , която показва, че няма достатъчно енергия, трябва да смените батериите (виж т. 2). След смяна на батериите трябва да настроите точното време, но настроените програми не се забравят и не се налага да препрограмирате отново. Натискането на копчето „RESET” изтрива настроените програми и термостатът се връща към заводските настройки.

## 7. Синхронизация на COMPUTHERM Q8 RF (TX) с приемното устройство на COMPUTHERM Q8 RF и / или контакта Computherm Q1RX


7.1 Ако термостата **COMPUTHERM Q8 RF (TX)** искате да ползвате, като допълнителен термостат към многозонов термостат **COMPUTHERM Q8 RF**, тогава трябва да ги синхронизирате по описаните в т. 9.2 от инструкцията на **COMPUTHERM Q8 RF**.

7.2 Ако термостата **COMPUTHERM Q8 RF (TX)** искате да ползвате с контакта **Computherm Q1RX**, управляван от безжичен термостат, тогава двата уреда ще сработват както следва:

Натиснете и задръжте натиснат бутона ”on/off” на контакта **Computherm Q1RX** докато (приблизително 10 сек.) зеления LED (диод) не почне да мига. След това натиснете и задръжте натиснато копчето „SET” и натиснете и задръжте натиснато копчето „DAY” на термостата /прибл. 10 сек/, докато на дисплея се появи надписа „UI (2; 3; 4)” (при тази функция номерът е произволен). След това натиснете и задръжте за около 3 сек. копчето „COPY”, докато червения диод на контакта не спре да мига /в зависимост от настроената температура на термостата ще изгасне или ще свети непрекъснато/. След това натиснете копчето „SET”.

**Внимание!** Едновременното, продължително (10 сек.) натискане на копчетата „SET” и „DAY” и след това натискане на копчето „COPY” генерира нов код за термостата и отново трябва да настроите с приемника. За това след настройката на двете устройства без причини не повтаряйте стъпките на синхронизацията.

## 8. Проверка на диапазона на действие

С помощта на копчето „TEST” (в рамките на 2 сек.) се проверява дали двете устройства са в диапазона на действие на радиочестотата. След това термостата в течение на 2 минути праща сигнал за включване и изключване на всеки 5 секунди (на дисплея се появява и изчезва символа ). Връзката между двата уреда се сигнализира върху приемника с червения диод, който включва и изключва. Ако приемника не получава изпратеният сигнал от термостата, това означава, че двата уреда са извън обхват и трябва да са разположат по-близо един до друг.

## 9. Влияние на чужди уреди

Практически никакви външни уреди (радио или мобилни телефони) не влияят на работата на термостата. Ако въпреки това забележите смущение, то настройте отново според указаното в т. 7.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### Технически данни на термостата (предавателя)

-диапазон на измерваната температура	0-35 °C (с 0,1 °C стъпки)
-диапазон за настройка на температурата	7-35 °C (с 0,5 °C стъпки)
-точност на мерене на температурата	± 0,5 °C
-избираема чувствителност на включване	± 0,2 °C (за радиаторно отопление) +0/-0,2 °C (за подово отопление)
-температура на работната среда	- 10 °C ... + 60 °C
-захранващо напрежение	2 x 1,5 V алкални батерии (LR6 AA)
-потребявана мощност	1,3 mW
-срок на действие на батериите	~ 1 година
-работна честота	868,35 MHz
- размер	130x80x35 (без поставка)
-тегло	155 гр.
- вид на термодатчика	NTC 10 Kohm ±1% при 25 °C

### Програмиране на кратко

- **Настройка на ден – час:** с копчета „DAY” и ◀ или ▶.
- **Програмиране:** натиснете „SET” и задръжте така докато натискате и копчето „PROG”, след което настройте желаните стойности с помощта на копчетата „PROG” и ◀ или ▶, или копиране на повтарящите програми с помощта на копчето „COPY”.
- **Проверка на програмата:** с помощта на копчетата „PROG” и ◀ или ▶.
- **Синхронизация отново:** с помощта на копчетата „M/A”, „SET” и „DAY”(виж т. 7).
- **Проверка на диапазона на действие:** с натискане на копчето „TEST” не по-малко от 2 сек.
- **Временното изменение на температурата в програмата:**
  - до следващото включване на програмата: с копчета ◀ или ▶
  - за 1...9 часа: с натискане на копчета ◀ или ▶ и „DAY”.
  - за 1 ..... 99 дена: с натискане на копчето ◀ или ▶ и задръжане натиснато поне 2 секунди на копчето „HOLD”
  - до следващата ръчна настройка: с натискане на копчето ◀ или ▶ и „HOLD”

Стайните термостати **COMPUTHERM Q8RF** отговарят на стандарти EU EMC89/336/EEC; LVD 73/23/EEC; 93/68/EEC и R&TTE 1999/5/EC.

Дистрибутор: Elkom Express Ltd.  
София жк. Люлин бл. 279 магазин 106Д  
Тел: 02/8277541 GSM 0878 276 889